

POINT RENCONTRE FRIBOURG
BEGLEITETE BESUCHSTAGE FREIBURG



Rapport annuel Jahresbericht 2025



Rapport d'activités

Durant l'année écoulée, le PRF a renforcé ses liens institutionnels en prenant contact avec les juges de paix ainsi qu'avec les président·e·s des tribunaux civils. Lors de ces rencontres, le PRF a eu l'opportunité de présenter ses prestations et a pu proposer un moment échange



autour des pratiques qui visent à protéger le droit de l'enfant à conserver une relation avec son parent dont il est séparé, dans des situations hautement conflictuelles. Cette initiative a été très bien accueillie et a permis de renforcer la visibilité et la reconnaissance du PRF auprès des instances judiciaires.

Par ailleurs, pour poursuivre l'élan initié ces dernières années, le PRF a à nouveau invité les intervenant·e·s en protection de l'enfance du SEJ pour un temps d'échanges. L'un des résultats concrets de cette rencontre a été l'élaboration d'un flyer destiné aux enfants, expliquant de manière accessible, le rôle et les missions du PRF.

Dans le cadre du projet-pilote de consensus parental, le PRF a été sollicité afin de faire une estimation financière de la mise en place de visites médiatisées dans le canton de Fribourg. La prestation des visites médiatisées permet un suivi plus étroit afin d'accompagner le parent visiteur dans le développement de ses compétences parentales et d'observer et écouter en continu les interactions entre l'enfant et le parent visiteur. Elles se déroulent dans un espace neutre, en présence constante d'un·e ou deux professionnels·les formés·es, qui supervisent les interactions entre l'enfant et le parent visiteur et interviennent si nécessaire. Un groupe de travail a ainsi élaboré un concept pour ce nouveau type de visites. Au niveau de la politique cantonale de protection de l'enfance, le PRF estime qu'il est en effet essentiel de disposer de cette nouvelle prestation pour pouvoir répondre aux besoins identifiés sur le terrain ainsi qu'aux demandes des autorités et instances judiciaires en matière de protection de l'enfant.

En ce qui concerne l'activité quotidienne du PRF, le travail des intervenant·e·s demeure intense et exigeant. Lors des visites et des passages, les équipes accompagnent des usagers et des usagères soumis à une décision judiciaire traversant une période de vie difficile générant des vulnérabilités. Afin de soutenir les professionnel·le·s face à des situations parfois conflictuelles, une formation continue a été organisée, axée sur la désescalade des tensions et la gestion de crise.

La modification des statuts a constitué un autre chantier important en début d'année. Le comité a travaillé à l'élaboration d'une proposition qui a été adoptée en mai 2025 lors de l'Assemblée générale. Si rien de fondamental n'a été modifié, les responsabilités, tâches et compétences des divers organes ont été clarifiées grâce à l'expertise de l'ensemble des membres du comité.

La collaboration avec *Res-sources*¹ s'est poursuivie avec succès, notamment lors des portes ouvertes de nos nouveaux bureaux à Bulle. Cet événement a rencontré un vif succès et a

¹ Projet réunissant depuis 2022 les associations Solidarité-Femmes, Espace-Femmes, Ex-expression, éducation familiale et l'Office familial que le Point Rencontre Fribourg a rejoint en 2023.

réuni un grand nombre de professionnel-le-s qui ont apprécié la possibilité de retrouver au même endroit différentes organisations, pour des échanges riches et intensifs. Le PRF peut ainsi se targuer d'avoir grandement amélioré son offre destinée aux enfants vivant dans les districts du Sud du canton.

En fin d'année, le PRF a résilié son contrat de sous-location auprès de l'Espace Famille à Bulle et a emménagé dans de nouveaux locaux situés à l'accueil extrascolaire, au centre-ville. Ce changement s'est accompagné de la mise en place d'une collaboration avec la Commune de Bulle qui nous permet d'utiliser l'accueil extrascolaire à un loyer modeste.

Enfin, nous tenons à remercier chaleureusement Béatrice Kaeser (nouvelle Directrice de REPER), Marc Butty (Juge de paix de la Glâne) et Jicky Mabillard (représentante de l'équipe des intervenant-e-s) qui ont tous trois quitté le comité lors de la dernière Assemblée générale du mois de mai 2025. Leur engagement et leur investissement ont été essentiel pour le PRF.

Nous nous sommes réjouis d'accueillir Claire Folly (responsable d'unité à la Traversée et ancienne Cheffe de secteur du SEJ) ainsi que Sophie Germond (Juge de paix de la Veveysse) en tant que nouvelles membres du comité. Soraya Sonderegger a remplacé Jicky Mabillard au sein du comité en tant que représentante de l'équipe des intervenant-e-s, avec une voix consultative. À la fin de l'année, Rose-Marie Rodriguez (Députée socialiste d'Estavayer-le-Lac et enseignante au CO de la Broye) a présenté sa démission. Nous la remercions chaleureusement pour son engagement.

Christel Berset, Présidente

Isabelle Räber, Directrice



Jahresbericht.

Im vergangenen Jahr haben die BBF ihre institutionellen Kontakte zu den Friedensrichter-innen sowie den Präsident-innen der Zivilgerichte gestärkt. Während dieser Treffen hatten die BBF die Gelegenheit, ihre Dienstleistungen vorzustellen und über Praktiken auszutauschen, die darauf abzielen, das Recht des Kindes zu schützen und eine Beziehung zu seinem getrennten Elternteil in hoch konfliktuellen Situationen aufrechtzuerhalten. Diese Initiative wurde sehr geschätzt und trug dazu bei, die Sichtbarkeit und Anerkennung der BBF bei den Justizbehörden zu stärken.

Darüber hinaus haben die BBF, um die eingeleitete Dynamik aufrechtzuerhalten, die Fachleute für Kinderschutz des Jugendamtes erneut zu einem Austausch eingeladen. Eines der konkreten Ergebnisse dieses Treffens war die Entwicklung eines Flyers für Kinder, der auf verständliche Weise die Rolle und Aufgaben der BBF erklärt.

Im Rahmen des Pilotprojekts Elternkonsens wurden die BBF beauftragt, eine finanzielle Schätzung für die Durchführung mediatisierter Besuche im Kanton Freiburg zu erstellen. Mediatisierte Besuche ermöglichen



eine engere Begleitung, um den besuchenden Elternteil bei der Entwicklung seiner Erziehungsfähigkeiten zu unterstützen und die Interaktionen zwischen dem Kind und dem besuchenden Elternteil kontinuierlich zu beobachten und mitzuhören. Sie finden in einem neutralen Raum statt, in ständiger Anwesenheit von ein oder zwei ausgebildeten Fachkräften, die die Beziehung zwischen dem Kind und dem besuchenden Elternteil begleiten und bei Bedarf eingreifen.

Eine Arbeitsgruppe hat dazu ein Konzept entwickelt. In Bezug auf die kantonale Kinderschutzpolitik sind die BBF der Ansicht, dass dieses neue Angebot unerlässlich ist, um die Bedürfnisse sowie die Forderungen der Behörden und der Justiz zu erfüllen.

Was die tägliche Arbeit der BBF betrifft, bleiben die Aufgaben der Betreuer-innen intensiv und anspruchsvoll. Während der Besuche und Übergaben begleitet das Team die Eltern, die einer gerichtlichen Anordnung unterstehen und durch, die momentan schwierige Lebenssituation, verschiedene Belastungen aufweisen. Um die Fachkräfte in konfliktreichen Situationen zu unterstützen, wurde eine Weiterbildung zum Thema Deeskalation und Krisenmanagement organisiert.

Die Änderung der Statuten war ein weiteres wichtiges Projekt zu Jahresbeginn. Der vom Vorstand erarbeitete Vorschlag wurde im Mai 2025 an der Generalversammlung angenommen. Obwohl sich nichts Grundlegendes verändert hat, wurden die Verantwortlichkeiten, Aufgaben und Kompetenzen der verschiedenen Gremien dank der Expertise aller Mitglieder des Vorstandes geklärt.

Die Zusammenarbeit mit *Res-sources*² setzte sich erfolgreich fort, unter anderem mit dem Tag der offenen Tür unserer neuen Büros in Bulle. Die Veranstaltung war ein grosser Erfolg und brachte eine grosse Anzahl von Fachleuten zusammen, welche die Gelegenheit nutzten, sich am selben Ort mit verschiedenen Organisationen auszutauschen. Die BBF können stolz sein,



ihr Angebot für Kinder in den südlichen Bezirken des Kantons erheblich verbessert zu haben.

Ende Jahr kündigten die BBF ihren Untermietvertrag mit *Espace Famille* in Bulle und zogen in die Räumlichkeiten der ausserschulischen Betreuung im Stadtzentrum ein. Diese Veränderung wurde durch die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bulle möglich. Wir können die Räumlichkeiten der ausserschulischen Betreuung für eine bescheidene Miete nutzen.

Abschliessend möchten wir Béatrice Kaeser (neu Direktorin von REPER), Marc Butty (Friedensrichter des Glane-

bezirks) und Jicky Mabillard (Vertreterin der Betreuer-innen), die den Vorstand an der letzten Generalversammlung im Mai 2025 verlassen haben, herzlich danken. Ihr Engagement und ihr Einsatz waren für die BBF unerlässlich.

Wir freuten uns, Claire Folly (Leiterin der Einheit «Les Traversées» und ehemalige Gruppenleiterin des Jugendamtes) sowie Sophie Germond (Friedensrichterin des Vivisbachbezirks) als neue Mitglieder des Vorstandes willkommen zu heissen. Soraya Sonderegger ersetzte Jicky Mabillard im Vorstand als Vertreterin des Betreuer-innen-Teams in beratender Funktion. Ende Jahr reichte Rose-Marie Rodriguez (SP-Grossrätin Estavayer-le-Lac und Lehrerin an der OS der Broye) ihren Rücktritt ein. Wir danken ihr herzlich für ihr Engagement.

Christel Berset, Präsidentin

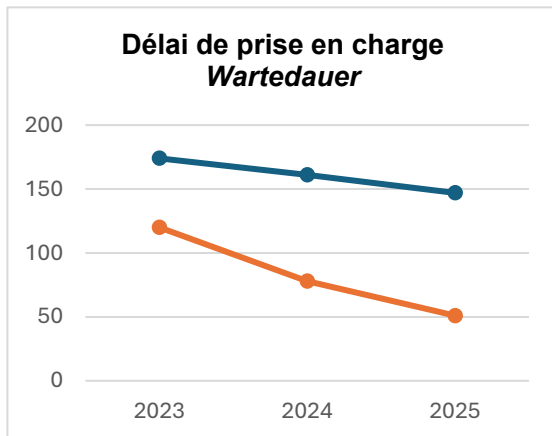
Isabelle Räber, Direktorin

² Das Projekt führt seit 2022 die Vereine Frauenhaus, Frauenraum, Ex-pression und Familienbegleitung sowie die Paar- und Familienberatung zusammen, die Begleiteten Besuchstage sind 2023 beigetreten.

Statistiques Statistik

114 Nombre de situations familiales suivies
Anzahl der begleiteten Familiensituationen
 Givisiez : 92
 Bulle : 22

168 Nombre d'enfants accompagnés
Anzahl begleiteter Kinder
 dont / davon :
 150 visites/Besuche
 18 «passages»/ Übergaben

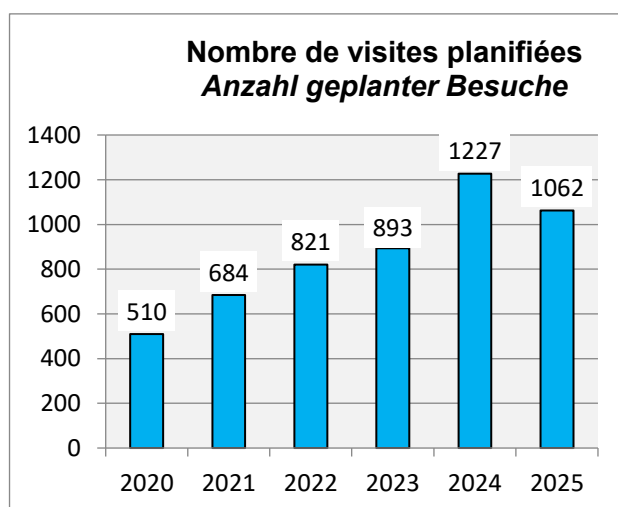


Ligne orange: Le délai de prise en charge, c'est-à-dire le temps écoulé entre la fixation des modalités et la mise en place des mesures (première visite ou passage) continue de diminuer constamment.
Ligne bleue : Il en va de même du délai entre la décision judiciaire et la première visite/passage.

Orange Linie: Die Dauer zwischen der Festlegung der Modalitäten und der Umsetzung der Massnahmen (Erstbesuch oder Übergabe), nimmt weiterhin ab.

Blaue Linie: Dasselbe gilt für die Zeit zwischen dem Gerichtsentscheid und dem ersten Besuch/Übergabe.

Le nombre de situations adressées au PRF a été stable (48 en 2024 et 49 en 2025).
Die Anzahl Situationen war stabil (48 im Jahr 2024 und 49 im Jahr 2025).



Néanmoins, nous observons une diminution du nombre de visites accompagnées. Il est probable que cette diminution soit à mettre en corrélation avec le développement de la nouvelle prestation de visites médiatisées à la « Maison d'enfants d'Avenches ».

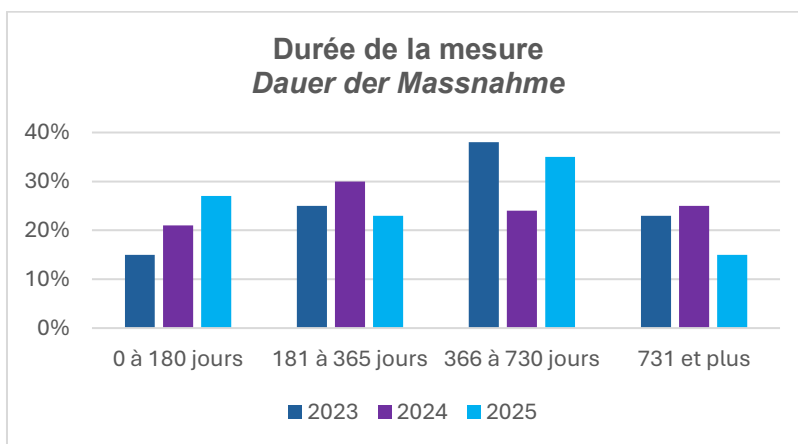
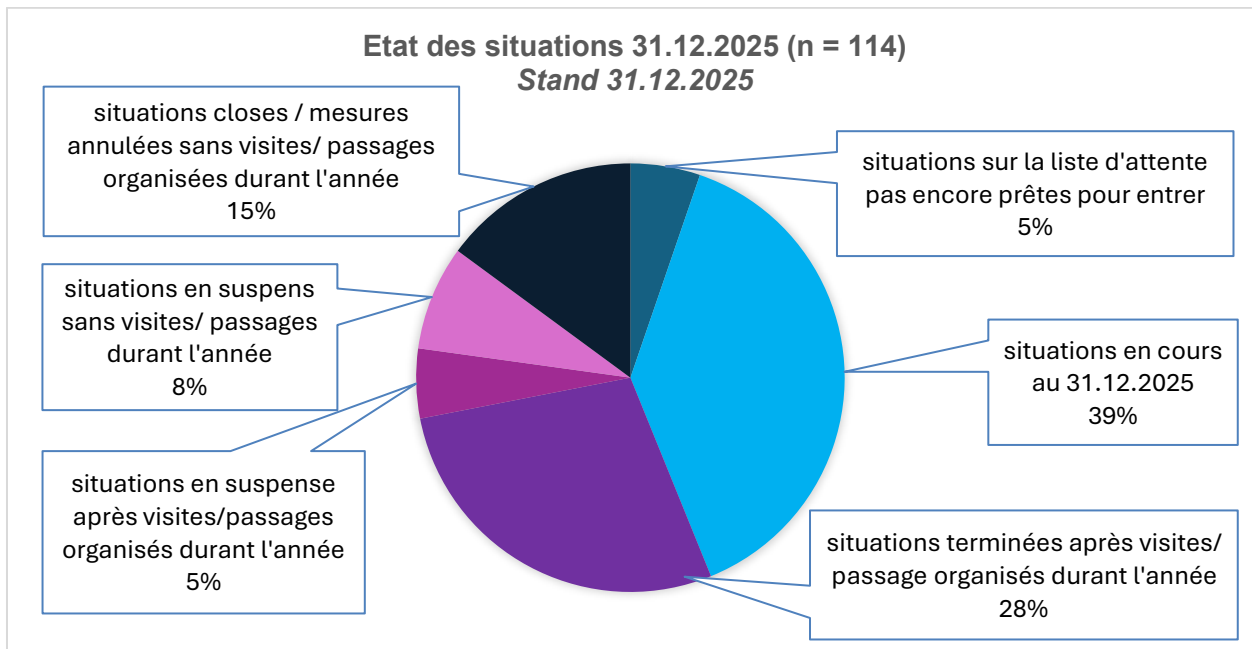
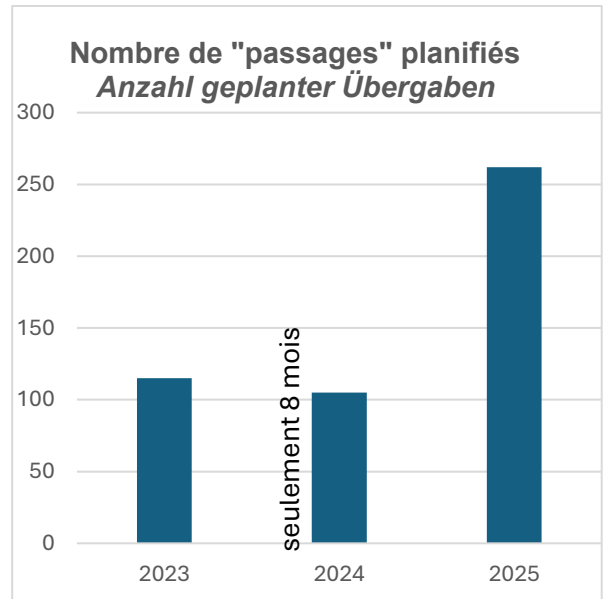
Allerdings sehen wir einen Rückgang der Anzahl der begleiteten Besuche. Es ist wahrscheinlich, dass dieser Rückgang mit der Entwicklung der mediatisierten Besuche im « Maison d'enfants d'Avenches » zusammenhängt.

La prestation « Passages » offre un accompagnement lors du transfert des enfants d'un parent à l'autre pour passer un jour ou le weekend chez l'autre parent dont ils sont séparés.

18 enfants ont profité de cette prestation qui équivaut à 11 situations : 7 pour la journée et 4 pour le week-end.

Die Dienstleistung „Übergaben“ bietet eine Begleitung beim Übergang der Kinder von einem Elternteil zum anderen, damit sie einen Tag oder ein Wochenende beim anderen Elternteil verbringen können, von dem sie getrennt leben.

18 Kinder haben von diesem Angebot profitiert, was 11 Situationen entspricht: 7 für den Tag und 4 für das Wochenende.



Comptes 2025

Jahresrechnung 2025

Page 1

POINT RENCONTRE FRIBOURG (site Givisiez et Bulle)

| Bilan au 31 décembre | 2025 | 2024 |
|---|-------------------|-------------------|
| | Fr. | Fr. |
| ACTIF | | |
| ACTIF CIRCULANT | | |
| Trésorerie | | |
| Caisse | 252.20 | 252.20 |
| Banque | <u>58'253.15</u> | <u>69'428.00</u> |
| | <u>58'505.35</u> | <u>69'680.20</u> |
| Autres créances à court terme | | |
| Débiteurs divers | 4'383.30 | 4'963.65 |
| ./. Provision pour pertes sur débiteurs | <u>-3'874.00</u> | <u>-4'274.00</u> |
| | <u>509.30</u> | <u>689.65</u> |
| Autres actifs circulants | | |
| Actifs de régularisation | <u>88'226.00</u> | <u>68'546.00</u> |
| | <u>147'240.65</u> | <u>138'915.85</u> |
| ACTIF IMMOBILISE | | |
| Immobilisations financières | | |
| Dépôt de garantie | <u>10'090.75</u> | <u>10'084.70</u> |
| Immobilisations corporelles | | |
| Mobilier | 1.00 | 1.00 |
| Informatique | 828.00 | 1'380.00 |
| Aménagement des nouveaux locaux | <u>13'360.00</u> | <u>23'360.00</u> |
| | <u>14'189.00</u> | <u>24'741.00</u> |
| | <u>24'279.75</u> | <u>34'825.70</u> |
| TOTAL DE L'ACTIF | <u>171'520.40</u> | <u>173'741.55</u> |

POINT RENCONTRE FRIBOURG (site Givisiez et Bulle)

| Bilan au 31 décembre | 2025 | 2024 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| | Fr. | Fr. |
| PASSIF | | |
| CAPITAUX ETRANGERS A COURT TERME | | |
| Dettes résultant d'achats et de prestations | | |
| Créanciers divers | <u>782.65</u> | <u>2'656.85</u> |
| Autres fonds étrangers | | |
| Passifs de régularisation | 6'005.50 | 6'742.10 |
| Chaîne du Bonheur "Ouverture Point supplémentaire Point Rencontre Bulle" | <u>0.00</u> | <u>20'000.00</u> |
| | <u>6'005.50</u> | <u>26'742.10</u> |
| Fonds de réserve | | |
| Fonds de réserve de l'Association | <u>29'000.00</u> | <u>22'000.00</u> |
| | <u>35'788.15</u> | <u>51'398.95</u> |
| CAPITAUX PROPRES | | |
| Capital au 1er janvier | 122'342.60 | 103'662.00 |
| Excédent de produits de l'exercice | <u>13'389.65</u> | <u>18'680.60</u> |
| Capital au 31 décembre | <u>135'732.25</u> | <u>122'342.60</u> |
| | <u>135'732.25</u> | <u>122'342.60</u> |
| TOTAL DU PASSIF | <u><u>171'520.40</u></u> | <u><u>173'741.55</u></u> |

POINT RENCONTRE FRIBOURG (site Givisiez et Bulle)

| Compte de résultat de l'exercice | 2025 | 2024 |
|--|-------------------|-------------------|
| | Fr. | Fr. |
| PRODUITS D'EXPLOITATION | | |
| Subvention de l'Etat de Fribourg | 421'500.00 | 330'000.00 |
| Loterie Romande | 50'000.00 | 50'000.00 |
| Loterie Romande, prestations Passages | 0.00 | 40'000.00 |
| Chaîne du Bonheur "Ouverture Point supplémentaire Point Rencontre Bulle" | 65'000.00 | 73'000.00 |
| Participation des communes | 10'000.00 | 18'000.00 |
| Cotisations des membres individuels | 980.00 | 520.00 |
| Dons | 200.00 | 9'730.00 |
| Participation des usagers | 7'300.00 | 6'100.00 |
| TOTAL DES PRODUITS | 554'980.00 | 527'350.00 |
| CHARGES D'EXPLOITATION | | |
| Salaires bruts | 404'010.15 | 382'772.30 |
| Charges sociales | 58'904.55 | 58'937.80 |
| Frais de recherche de personnel | 0.00 | 520.25 |
| Formation continue | 3'802.05 | 4'690.35 |
| Autres charges du personnel | 540.50 | 1'153.00 |
| Frais de supervision | 2'802.00 | 2'424.00 |
| Frais d'interprétariat | 7'678.30 | 718.25 |
| Loyers | 24'677.15 | 26'240.00 |
| Charges et entretien des locaux | 5'547.25 | 4'109.05 |
| Electricité, entretien | 457.20 | -878.15 |
| Primes d'assurances | 1'553.50 | 1'557.05 |
| Fournitures de bureau, photocopies | 2'379.40 | 1'101.95 |
| Frais informatiques | 3'412.80 | 1'302.79 |
| Frais de ports | 183.20 | 245.00 |
| Frais de télécommunications | 1'812.55 | 1'946.00 |
| Honoraires de comptabilité et de révision | 5'237.20 | 5'872.15 |
| Frais de comité et assemblée | 5'438.45 | 3'009.50 |
| Bibliothèque, jeux, dons, cotisations | 410.00 | 438.40 |
| Dissolution de provision de fonctionnement | -15'000.00 | -17'000.00 |
| Attribution au fonds de réserve de l'Association | 15'000.00 | 15'000.00 |
| Evénements spéciaux | 0.00 | 4'687.45 |
| Pertes sur débiteurs | 2'100.00 | -999.00 |
| Autres frais d'exploitation | 0.00 | 0.00 |
| TOTAL DES CHARGES | 530'946.25 | 497'848.14 |
| RESULTAT INTERMEDIAIRE (EBITDA) | 24'033.75 | 29'501.86 |
| <u>Amortissement :</u> | | |
| - Aménagement de l'informatique | 552.00 | 920.00 |
| - Aménagement des nouveaux locaux | 10'000.00 | 10'000.00 |
| | <u>10'552.00</u> | <u>10'920.00</u> |
| RESULTAT D'EXPLOITATION (EBIT) | 13'481.75 | 18'581.86 |
| RESULTAT FINANCIER | | |
| Intérêts créanciers | 32.70 | 253.55 |
| Frais financiers | -124.80 | -154.81 |
| | <u>-92.10</u> | <u>98.74</u> |
| EXCEDENT DES PRODUITS DE L'EXERCICE | 13'389.65 | 18'680.60 |

POINT RENCONTRE FRIBOURG (site Givisiez et Bulle)

Annexe aux comptes annuels selon l'art. 959 c CO

Principes d'évaluation

Les principes d'évaluation utilisés dans les présents comptes annuels sont conformes aux exigences du droit comptable suisse. Les principaux postes des états financiers ont été portés au bilan conformément aux informations ci-après.

Actif immobilisé

L'amortissement des immobilisations corporelles est calculé sur la base des durées d'utilisation suivantes :

| Désignation de l'immobilisation | Années | Méthode |
|---------------------------------|--------|---------------|
| Mobilier | 5 ans | 20 % linéaire |
| Informatique | 3 ans | 33 % linéaire |
| Aménagement des locaux | 5 ans | 20 % linéaire |

Dette envers l'institution de prévoyance

| | 31.12.2025 | 31.12.2024 |
|------------------------------------|------------|------------|
| | Fr. | Fr. |
| Le solde envers CIGA LPP s'élève à | 0.00 | 0.00 |

Respect des seuils fixés en termes de moyenne annuelle des emplois à plein temps, 10, 50 ou 250

| | 2025 | 2024 |
|--|------|------|
| Le nombre d'emplois à plein temps ne dépasse pas en moyenne annuelle | 10 | 10 |

Comptes 2025 et budgets 2026 et 2027

| | Budget 2025 Fribourg & Bulle | Comptes 2025 Fribourg & Bulle | Budget 2026 global présenté février 2025 | Budget 2026 adapté | Budget 2027 |
|--|------------------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------|-------------------|
| Places visites accompagnées | 42 | | 42 | 42 | 42 |
| Places passages | 8 | | 8 | 8 | 8 |
| Places visites médiatisées | | | | 5 | 5 |
| Produits d'exploitation total | 601 200,00 | 554 980,00 | 571 500,00 | 596 000,00 | 630 500,00 |
| Produits d'exploitation | 601 200,00 | 554 980,00 | 571 500,00 | 596 000,00 | 630 500,00 |
| Subvention Etat FR, mandat de prestations SEJ | 421 500,00 | 412 000,00 | 450 000,00 | 412 000,00 | 482 000,00 |
| Indexation | | 9 500,00 | | | |
| Don exceptionnel Etat FR | | | | 25 000,00 | |
| Don Loterie Romande | 100 000,00 | 50 000,00 | 100 000,00 | 120 000,00 | 130 000,00 |
| Don Loterie Romande prestation "Visites médiatisées" | | | | 17 000,00 | |
| Participation des communes | 9 000,00 | 10 000,00 | 12 000,00 | 12 000,00 | 10 000,00 |
| Cotisations | 1 200,00 | 980,00 | 500,00 | 500,00 | 500,00 |
| Dons | 2 000,00 | 200,00 | 2 000,00 | 2 000,00 | 500,00 |
| Participation des usager.ère.s | 8 500,00 | 7 300,00 | 7 000,00 | 7 500,00 | 7 500,00 |
| Dons Chaîne du Bonheur | 59 000,00 | 65 000,00 | | | |
| Charges totales | 610 950,00 | 541 590,35 | 588 965,58 | 617 330,00 | 633 900,00 |
| Charges matériel, prestation interprètes | 1 500,00 | 7 678,30 | 1 500,00 | 6 000,00 | 7 500,00 |
| Charges de personnel | 539 900,00 | 468 697,20 | 519 065,58 | 543 430,00 | 559 300,00 |
| Charges d'exploitation | 69 550,00 | 65 214,85 | 68 400,00 | 67 900,00 | 67 100,00 |
| Résultat | -9 750,00 | 13 389,65 | -17 465,58 | -21 330,00 | -3 400,00 |

Le comité / Der Vorstand

Christel Berset (députée socialiste, Ville de Fribourg, ancienne Déléguée cantonale à l'enfance et la jeunesse), présidente
 Elisabeth Reber (ancienne directrice du Bosquet), vice-Présidente
 Sandra Wohlhauser (juge fédérale, ancienne présidente de la Cour de protection de l'enfant et de l'adulte du Tribunal cantonal), membre
 Dr. Luca Rampa (responsable de l'unité germanophone du Secteur de psychiatrie et de psychothérapie pour adultes), membre

Jusqu'à mai 2025 :

Béatrice Kaeser (nouvelle directrice de REPER), membre
 Marc Butty (Juge de paix de la Glâne), membre
 Jicky Mabillard, représentante de l'équipe des intervenant·es

Dès mai 2025 :

Claire Folly (responsable d'unité à l'Association Les Traversées, ancienne cheffe de secteur au SEJ), membre
 Sophie Germond (Juge de paix de la Veveyse), membre

Avec voix consultative :

Sandrine Gafner, représentante du SEJ
 Isabelle Räber, directrice
 Soraya Sonderegger, représentante de l'équipe des intervenant·es (dès mai 2025)

Jusqu'à décembre 2025

Rose-Marie Rodriguez (Députée socialiste - Estavayer-le-Lac), membre

Direction / Direktion

Isabelle Räber, Directrice
Virginie Casellini-Le Fort, Coordinatrice
Claudia Loughrey, Coordinatrice
Rosmarie Villos, Administration / RH

L'équipe des intervenant·es



Remerciements

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui nous offrent leur soutien de différentes manières: par des encouragements, des démarches favorisant une meilleure reconnaissance de notre travail, des subventions ou des dons, ainsi que Line Rime pour la création du flyer. Outre les cotisations de nos membres et les dons de nos donateur·trices, nous avons reçu cette année des soutiens financiers de la part des organisations suivantes :

Dank

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die uns auf unterschiedlichster Weise unterstützen: durch Ermutigung, durch Schritte zur Förderung einer besseren Anerkennung unserer Arbeit, durch Zuschüsse und Spenden, wie auch Line Rime für die Illustration des Flyers. Zusätzlich zu Mitgliedsbeiträgen und Spenden unserer Spender·innen erhielten wir in diesem Jahr finanzielle Unterstützung von folgenden Organisationen:



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD



Commune de Villars-sur-Glâne

Paroisse St Pierre Fribourg

Gemeinde Schmitten

Commune d'Avry